

INSTRUCTIONS ORIGINALES

FEIDER

MACHINES

OUTIL MULTIFONCTIONS SANS FIL

FMT20V



MANUEL D'INSTRUCTIONS

LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER CET OUTIL

FEIDER

32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux – France



1. INSTRUCTIONS DE SECURITE



AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement. Le terme *outil* dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1) Sécurité de la zone de travail

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** *Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.*
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** *Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.*
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** *Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.*

2) Sécurité électrique

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** *Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.*
- b) **Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** *Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.*
- c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** *La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.*
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** *Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.*
- e) **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** *L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.*
- f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** *L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.*

3) Sécurité des personnes

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.*

- b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** *Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.*
- c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** *Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.*
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** *Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.*
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** *Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.*
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** *Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.*
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** *Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.*

4) **Utilisation et entretien de l'outil**

- a) **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** *L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.*
- b) **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** *Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.*
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** *De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.*
- d) **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** *Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.*
- e) **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.*
- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** *Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.*
- g) **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** *L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.*

5) **Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi**

- a) **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** *Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.*

- b) **N'utiliser les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** *L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.*
- c) **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** *Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.*
- d) **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.** *Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.*

6) **Maintenance et entretien**

- a) **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.*

Risques résiduels

Certaines poussières créées par le ponçage, le sciage et le meulage, le forage et d'autres activités de construction, contiennent des produits chimiques connus pour causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres dommages sur la reproduction. Quelques exemples de ces produits chimiques sont:

- Plomb à partir de peintures à base de plomb.
- Silice cristalline à partir de briques et de ciment et d'autres produits de maçonnerie.
- Arsenic et chrome provenant du bois traité chimiquement.

Les risques découlant de ces expositions varient selon la fréquence à laquelle vous utilisez cet outil. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques, travaillez dans un endroit bien ventilé et travaillez avec des équipements de sécurité approuvés, tels qu'un masque antipoussières spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques. Portez également une protection pour les yeux.

Symboles



Lire le manuel d'instructions



Porter une protection auditive



Porter une protection oculaire



Porter une protection respiratoire

Utilisation prévue

Cet outil est destiné à être utilisé pour le ponçage de petites surfaces, des coins, des bords, pour le décapage, la coupe de petits morceaux en métal, en bois ou en plastique. Spécialement conçu pour fonctionner avec la batterie et le chargeur Feider.

N'utilisez pas cet outil à d'autres fins. Une mauvaise utilisation peut créer des accidents et des blessures. Il est uniquement destiné à un usage domestique. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales.

2. VOTRE PRODUIT

a. Description



1. Levier de déverrouillage rapide
2. Interrupteur ON/OFF
3. Poignée
4. Déverrouillage de la batterie
5. Batterie Li-ion
6. Lame de scie

7. Racloir
8. Lame de scie segmentée
9. Patin de ponçage avec tuyau d'extraction de poussières
10. Mandrin porte-outils
11. Lampe de travail LED
12. Contrôle de vitesse

b. Specifications techniques

Modèle	FMT20V
Tension	20V dc
Niveau de puissance sonore	LwA = 88.0dB(A) K= 3dB(A)
Niveau de pression sonore	LwA= 77.0dB(A) K= 3dB(A)
Vibration	4.68m/s ² K= 1.5 m/s ²

Informations

La valeur totale de vibration déclarée a été mesurée selon une méthode de test standard et peut être utilisée pour comparer un outil avec un autre.

La valeur totale de vibration déclarée peut être aussi être utilisé dans une estimation préliminaire d'exposition

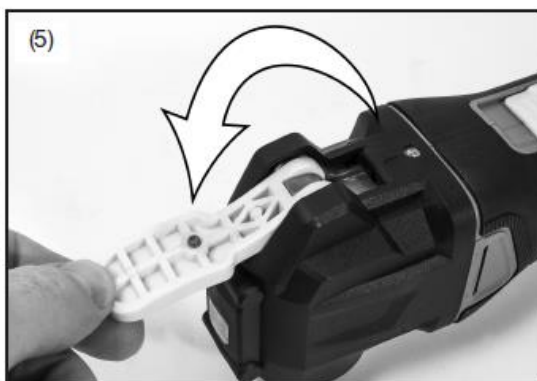
Avertissement

L'émission de vibration durant l'utilisation réelle de la machine-outil peut différer de la valeur totale déclarée dépendant de la manière dont est utilisé l'outil.

Nécessité d'identifier les mesures de sécurité pour protéger l'utilisateur qui sont basés sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en prenant compte des toutes les parties de cycle d'opération tels que les moments où l'outil est éteint et quand il est en marche en plus du moment de déclenchement.

Porter une protection auditive

2. UTILISATION








a. Charge

La batterie et le chargeur ne sont pas fournis avec cet outil. La batterie n'a pas été entièrement chargée en usine.

Avant d'utiliser pour la première fois cet outil, chargez la batterie pendant 60min à 130min. Insérez le chargeur dans une prise électrique 230 V/50 Hz. Pour des informations détaillées, veuillez lire attentivement le manuel de la batterie et du chargeur.

Statut de charge

Pour afficher le niveau de charge restant dans la batterie, appuyez sur le bouton d'indication du niveau de charge, Fig.4.

Indicateur du niveau de charge	Niveau de charge restante
	0-10%
	10-25%
	25-50%
	50-75%
	75-100%

b. Installation de la batterie

Attention! Retirez toujours la batterie de votre outil lors de l'assemblage, réglages, nettoyage, transport et lorsqu'il n'est pas utilisé. Le retrait de la batterie empêchera un démarrage intempestif qui pourrait causer des blessures graves.

REMARQUE: pour éviter de graves blessures, retirez toujours la batterie et gardez les mains éloignées du bouton de verrouillage lors du transport de l'outil.

Faites glisser la batterie à la base de l'outil, Fig. 3. Assurez-vous que la batterie soit bien installée en sécurité dans l'outil avant de commencer l'opération. Une mauvaise installation de la batterie peut endommager les composants internes.

c. Enlever la batterie

Localisez le bouton de déverrouillage de la batterie. Appuyez dessus, Fig. 3. Maintenez ce bouton et faites glisser la batterie vers l'extérieur pour l'enlever.

d. Accessoires/fonctions

Changement d'accessoires

Remarque: Avant d'effectuer tout assemblage ou démontage des accessoires, assurez-vous que la batterie est enlevée de la machine.

Soulevez le levier de déverrouillage rapide et rabattez-le complètement au côté inverse, Fig.5. Cela libérera le mandrin porte-outil.

Placez l'outil à l'envers sur une surface plane.

Choisissez l'accessoire que vous souhaitez utiliser en vous assurant qu'il est propre et exempt de toutes saletés et débris.

Faites glisser l'accessoire entre le mandrin porte-outil et la bague de retenue à l'angle que vous souhaitez, Fig.6.

Remplacez en position sur le levier de déverrouillage rapide pour fixer l'accessoire, Fig.7.

Fonctions des accessoires

Lame de scie segmentée

Ces lames sont idéales pour travailler dans les coins et sur les bords sans trop de coupe. Utilisable sur des matières plastiques, plastique renforcé en fibre de verre, bois, mastic et cuivre/alliages de cuivre.

Lame de scie

Bois, matériaux en bois, plastique, gypse et autres matériaux souples pour séparation et découpes profondes; Également pour le sciage près des bords, dans les coins et les zones difficiles à atteindre.

Exemple: Scier des tuyaux d'eau (PVC) ou les conduits de câbles contre les murs, des planchers ou des plafonds.

Patin de ponçage

Ponçage des surfaces près des bords, dans les coins ou les zones difficiles à atteindre; Selon le papier de ponçage utilisée: Ponçage du bois, peinture, vernis, pierre, verre.

Racloir

Pour enlever les carreaux en céramique des sols/murs et le vinyle.

Installation du patin de ponçage

Le patin de ponçage est monté de la même manière que les autres accessoires. Les papiers de ponçage sont du type "Velcro", facilement remplaçables.

Avant de fixer le papier de ponçage, assurez-vous que la surface du patin de ponçage et de la surface du papier de ponçage sont exempts de débris.

Placez le papier de ponçage en premier sur le bord du patin de ponçage puis placez entièrement le papier de ponçage et appuyez fermement.

Pour enlever le papier de ponçage, saisissez l'un des coins et enlevez-le du patin de ponçage.

Tous les papiers ponçage et patins du format Delta 93 mm peuvent être fixés à ce patin de ponçage.

Sélection du papier de ponçage.

Pour le ponçage grossier, par exemple sur des poutres et des planches rugueuses et non-plats: Coarse 40, 60 Grit

Pour le ponçage et l'élimination des petites irrégularités Medium 80, 100, 120 Grit

Pour la finition et le ponçage fin de tous les matériaux Fine 150, 180, 240, 320, 400 Grit

e. Opération

Démarrage de la machine (Fig.10)

Pour démarrer l'outil, saisissez la poignée et faites glisser l'interrupteur vers la position 1 (ON).

Laissez l'outil venir à pleine vitesse avant de commencer le travail. Contrôlez la pression et le contact avec la surface de la pièce à usiner.

Pour arrêter l'outil, faites glisser l'interrupteur vers la position O (OFF). Assurez-vous que l'outil s'arrête complètement avant de déposer l'outil.

Contrôle de la vitesse (FIG.11)

La vitesse de travail est variable. Pour changer cette vitesse, tournez le bouton de contrôle pour choisir entre 1 et MAX. La position MAX est la vitesse la plus rapide.

Sélectionnez la vitesse appropriée selon le travail effectué.

Mettez le bouton de contrôle de vitesse sur 1 lorsque vous avez fini le travail.

Ne forcez pas ce bouton lorsque vous choisissez une position de vitesse.

Lampe de travail LED

ATTENTION: ne regardez pas directement dans la lampe.

Lorsque vous mettez l'outil en fonctionnement, la lampe s'allume automatiquement. La lampe reste allumée lorsque l'outil est sur 1 (ON) et s'éteint automatiquement lors de l'arrêt de l'outil.

f. Conseils de travail

Sciage/coupe

Les dents de scie sont très pointues. Ne les touchez pendant le montage et l'opération. Avant de scier, assurez-vous qu'aucun câble électrique n'est présent. L'accessoire doit être inséré fermement ou serré hermétiquement avant l'utilisation.

Applications typiques: bois, plâtre et plastiques souples. Ne convient pas pour le métal et la pierre.

Placez toujours la lame de scie droite (à 90°) et guidez-la sans basculer. Guidez toujours la lame de scie le long de la ligne de coupe sans exercer de pression. Utilisez une pression modérée pour éviter de brûler la pièce à usiner.

Raclage

Applications typiques: raclage du vieux vernis ou d'adhésifs. Retrait des moquettes collées, par exemple sur les escaliers ou d'autres surfaces petites ou moyennes. Exercez une légère pression et un angle faible pour éviter de canneler et d'endommager la pièce à usiner.

Ponçage

Applications typiques: bois, métal, petites zones, en particulier les coins, les bords et les lieux difficiles d'accès.

Poncez avec un mouvement constant en exerçant une légère pression.

Appuyer excessivement, ne va pas augmenter le retrait de matériaux et le papier de ponçage va vite s'user.

Le papier de ponçage durera plus longtemps si l'usure est répartie uniformément. Pour assurer une répartition uniforme, desserrez le papier de ponçage, tournez-le un peu et serrez à nouveau fermement.

3. MAINTENANCE ET RANGEMENT

AVERTISSEMENT ! Toujours retirer la batterie de l'outil quand vous assemblez des accessoires, en faisant des réglages, pendant le nettoyage ou quand il n'est pas utilisé. Retirer la batterie empêchera un démarrage accidentel qui pourrait occasionner une blessure corporelle grave.

Cet outil électrique ne demande aucune maintenance ; il faut nettoyer de temps en temps les événements et le corps du moteur. Si l'unité est défectueuse, la réparation doit être effectuée par un agent agréé pour les outils électriques.

L'outil sera mieux nettoyé avec de l'air comprimé. Toujours porter des lunettes de sécurité en nettoyant les outils avec de l'air comprimé.

Les événements et les leviers de commutation doivent rester propres et sans matières étrangères. Ne pas essayer de nettoyer en insérant des objets pointus par les événements.

Eviter les solvants pour nettoyer les parties en plastique. La plupart des plastiques peuvent être endommagés par différents types de solvants commerciaux Utiliser un chiffon propre pour retirer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

AVERTISSEMENT ! A aucun moment, il ne faut laisser des fluides, essence ou produits pétroliers, huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les parties en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner de graves blessures corporelles.

Les outils électriques utilisés sur de la fibre de verre, des tableaux, des composés provoquant des étincelles, ou du plastique sont sujets à une usure accélérée et une panne prématurée en raison des flocons de fibre de verre et des débris de meulage hautement abrasifs pour les roulements, les balais, les commutateurs, etc. En conséquence, nous ne recommandons pas cet outil pour des travaux importants sur ces types de matériau. Cependant, si vous ne travaillez pas avec ces matériaux, il est très important de nettoyer l'outil avec de l'air comprimé.

LUBRIFICATION

Tous les roulements de cet outil sont lubrifiés à vie avec un lubrifiant de grade élevé pour l'unité fonctionnant dans des conditions normales. Donc, pas de lubrification supplémentaire n'est nécessaire.

4. MISE EN REBUT



Collecte sélective des déchets électriques et électroniques.

Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les produits ménagers. Selon la Directive Européenne 2012/19/UE pour le rebut des matériels électriques et électroniques et de son exécution dans le droit national, les produits électriques usagés doivent être collectés séparément et disposés dans des points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage

5. DECLARATION DE CONFORMITE CE



Déclaration de conformité

FEIDER

32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux – France

Déclare que la machine ci-dessous:

**OUTIL MUTLIFONCTIONS SANS FIL
FMT20V**

Numéro de série:

Est en conformité avec les Directives Européennes suivantes:

Directive Machine 2006/42/CE

Directive CEM 2014/30/UE

Directive RoHS 2011/65/UE

Est aussi en conformité avec les standards suivants:

EN60745-1: 2009+A11:2010

EN60745-2-4: 2009+A11 :2011

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2 :2008

Responsable de la documentation technique: Mr. Michel Krebs

Philippe MARIE / PDG

Cugnaux, 19/11/2018